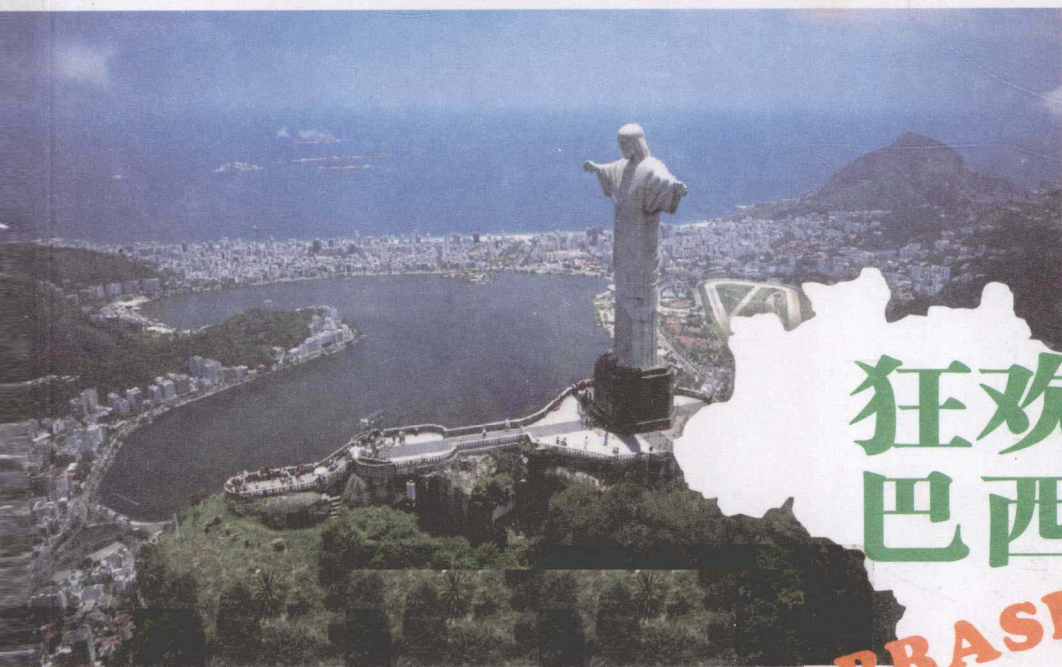
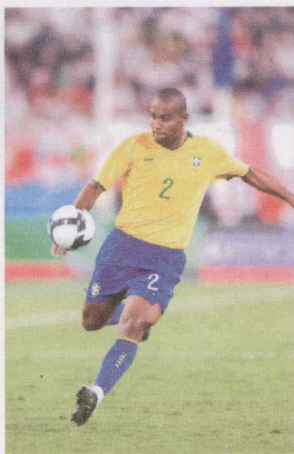


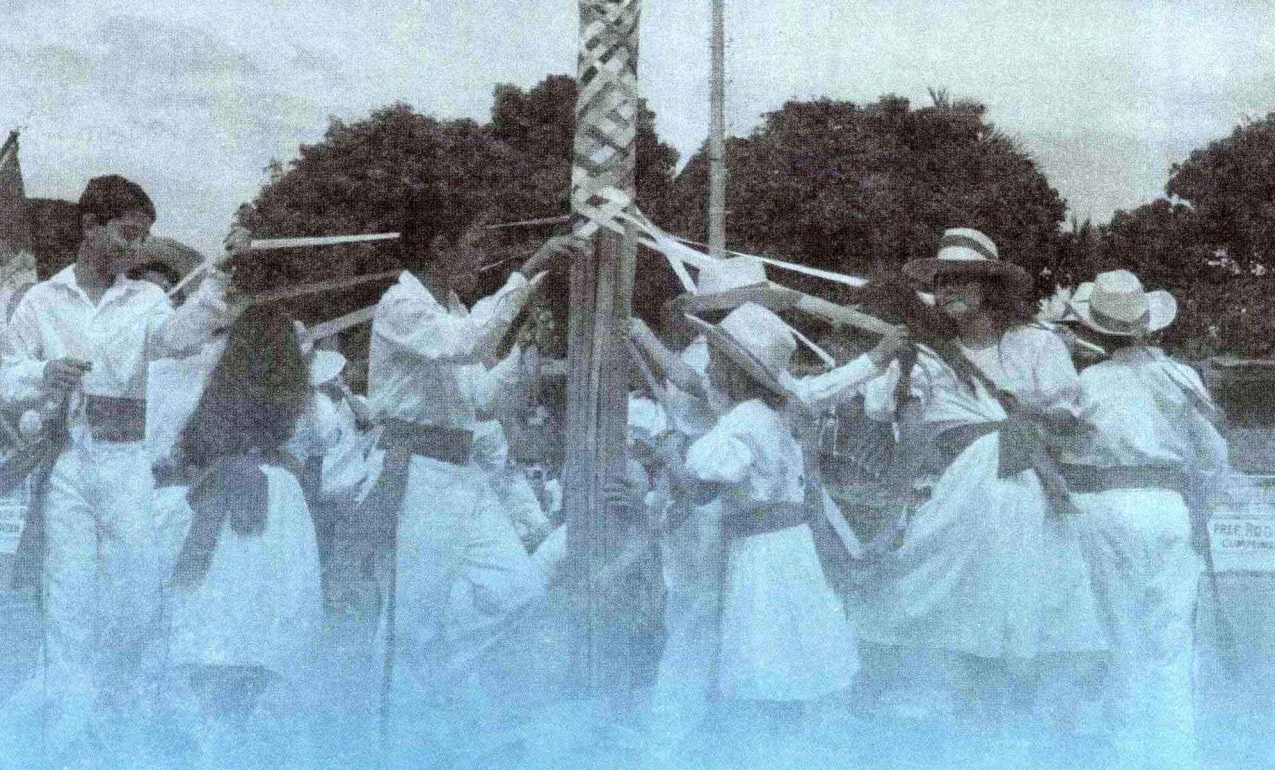


狂欢 巴西

BRASIL!

巴西地处南美，国土面积达854万平方千米，人口1.9亿，是南半球最大的发展中国家。近些年来，巴西政局稳定，经济水平蒸蒸日上，与中国、俄罗斯和印度一起被称作“金砖四国”。





狂欢 巴西

巴西地处南美，国土面积达854万平方千米，人口1.9亿，是南半球最大的发展中国家。近些年来，巴西政局稳定，经济水平蒸蒸日上，与中国、俄罗斯和印度一起被称作“金砖四国”。

陕西出版集团
陕西人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

狂欢巴西/陈威华著—西安：陕西人民出版社，
2011

ISBN 978-7-224-09633-0

I. ①狂… II. ①陈… III. ①巴西—概况
IV. ①K977.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第006112号

狂欢巴西

作 者：陈威华

责任编辑：袁 刚

整体设计：谢 晶

出版发行：陕西出版集团 陕西人民出版社

地 址：西安北大街147号 邮编：710003

制 版：朵云文化传媒

印 刷：万裕文化产业有限公司

开 本：787mm×1092mm 16开 13.75印张 2插页

字 数：180千字

版 次：2011年1月第1版 2011年1月第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-224-09633-0

定 价：27.00元

· 序 ·

一位先后在葡萄牙和巴西常驻过的前辈记者曾经对我说，葡萄牙的情况他只需半年就摸透了，但是对于巴西，却是几个任期也不够。

笔者于2007年1月来到巴西常驻，彼时葡萄牙语未谙，对巴西情况几乎一无所知，但却可以用局外人的视角，不带一丝个人好恶，津津有味地观察巴西社会万象。

在许多国人的印象中，巴西这个国家是与美女、足球、桑巴舞以及狂欢节这些个听起来令人热血沸腾的关键词联系在一起的。

事实上，巴西人并非只是终日拥着美女看足球，或者扭着桑巴舞过狂欢节。巴西地处南美，国土面积达854万平方千米，在全球排第五位。人口1.9亿，也在全球排列第五。它是南半球最大的发展中国家，虽然经济总量跻身于全球前十名，但人均收入却不如同处一个大陆上的智利、阿根廷等国，加之贫富差距严重，地区经济发展极不均衡，里约热内卢和圣保罗等大城市贫民窟林立，社会治安状况不容乐观。

近些年来，巴西政局稳定，经济水平蒸蒸日上，与中国、俄罗斯和印度一起，被称作“金砖四国”。不过，巴西社会仍然充满了各种奇怪的现象，比如一方面民主政治已经深入人心，另一方面结党营私、党同伐异现象却时常发生；一方面有钱人富可敌国，另一方面穷人衣不蔽体、食不果腹；一方面知名球星叱咤国际足坛，另一方面底层球员为着生计而四处奔波；一方面美景如画大自然巧夺天工，另一方面财阀大肆毁林破坏生态环境……

本书是笔者近几年在新闻采编之余，使用边角料的新闻素材，锱铢积累而成，其中一些短文曾发表在巴西发行的华文报纸《南美侨报》上，收录本书时略作改动。

区区几十篇小文章难以描绘巴西社会万象，仅供有兴趣了解巴西的读者朋友们在飞往巴西的20多个小时漫长航程中排遣无聊，这样在飞机落地时，也可以增加你与当地友人之间的谈资。

陈威华

2010年5月于巴西利亚

人文风情

百年难树巴西木	03
杂交巴西话	06
不独立，毋宁死	09
贤明皇帝	12
南极法兰西	14
里约热内卢香街	17
浩瀚大“海”	20
被咖啡“绑架”	23
掘地40英尺	25
未来派建筑	27
贫民大楼	30
将计就计	32
白琴黑键	35
巴西贝多芬	37
监守自盗	39
伊帕内玛女郎	41
半世纪歌王	44
签名征集员	47



49	巴西首富
52	桑巴女王情事
55	现代土著
58	天才学生
60	圣克里斯托万保佑
62	最佳品牌



政坛名流

- 未来之国 67
- 绰号“鱿鱼” 69
- 抗癌斗士 72
- 橡胶园人生 74
- 穆里希共和国 77
- 没有作品的文学院院长 80
- 亮红牌 82
- 超人裤衩 84
- 博客政治 86
- 民主游戏 88



社会万象

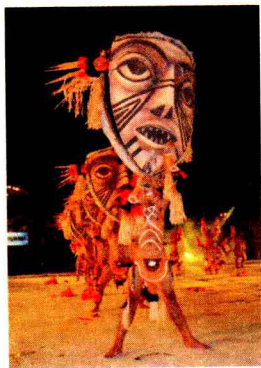
- 93 贫民区的五个故事
- 95 “鼯鼠大盗”在行动
- 97 池鱼之殃
- 99 矿工警察
- 101 暴力地图
- 103 囚满为患
- 105 福利院
- 107 披萨饼师傅
- 109 自导自演
- 112 法网恢恢 既疏且漏
- 114 尊老爱幼
- 116 租间厂房开会
- 118 在犬舍里开公司
- 120 苛捐杂税
- 122 如此教堂
- 125 办教堂



悬赏唱国歌	128
无神论者	131
巴西宝贝	133
玩过火	135
博士清道夫	138
邻里战争	140
爱美不爱命	142
男士美容也疯狂	145
与超模一起成长	147
苗条秘诀	150
人为宠物忙	152
名牌拖鞋	154
禁烟令与新行当	157



狂欢巴西



161	狂欢巴西
164	狂欢节经济
167	里约热内卢狂欢节
170	香水大战
172	舞动桑巴
174	“爆米花”的欢乐
177	丛林里狂欢
180	六月节
183	六月情人节
186	卡波埃拉
189	热舞“弗火”
192	宝石王国

足球王国

足球王国	197
扬名立万	200
近墨者黑	202
五星巴西	205
桑巴足球	208



人文风情

RENWEN FENGQING



百年难树巴西木

都说是“十年树木，百年树人”，但是对于巴西木，却是一百年都不够。

在中国，一提起巴西木，都以为是那种养在家里水瓶子中的观赏类绿色植物。但实际上，真正的那种赋予巴西国名的“巴西木”（Pau-Brasil），是一种十分珍贵的硬木，与槐树同科，生长在巴西沿海地区的大西洋林区内，内膛鲜红似血，是一种天然染料。古时候，巴西的印第安土著就是用它来涂脸画身。

16世纪初，远道而来的欧洲人偶然发现了巴西木的奥秘，于是大批砍伐运回欧洲，剥开内膛做成红染料，为王公贵族的宅院上漆，为贵妇的裙裾染边。巴西木的材质极硬，还是造船、做家具和制琴的好材料，历史上许多名琴均使用巴西木制成。



◎巴西木

印第安土著人管这种木头叫做“红木头”，葡萄牙人则把它叫做“炭火木”，两个名字意思差不多。至于“巴西木”这个中文名字，则是音译的结果。

葡萄牙人以及其他欧洲殖民者大肆掠夺巴西木，运回欧洲大发横财。据历史学家估算，从1500年到1875年间，一共有大约7000万株巴西木惨遭砍伐。在很长一段时间里，巴西木是巴西这块葡萄牙殖民地的主要经济来源，一直到后来圣保罗州种了咖啡，米纳斯州发现了金矿，巴西木的出口在巴西经济收入中的重要性才终于有所下降。

巴西木生长过程十分缓慢，通常需要80到100年才算成年，树龄可逾千年，最高可达30余米，树径可达1米以上。欧洲殖民者毁灭性的采伐使巴西木数量锐减，以至于许多巴西生物学家认为这种树早已灭绝。

1928年，两名生物学家惊喜地在巴西东北部伯南布哥州内陆发现了一棵巴西木幼株，后来将其移植在伯南布哥联邦农村大学的校园内，作为“活化石”“供奉”起来。

在各界的关注下，随后又有一些巴西木陆续被发现，但总量仍然不多。1969年，巴西政府郑重宣布，曾经遍布巴西的巴西木濒临绝种，需要采取保护举措紧急抢救。

1973年，巴西第二大城市里约热内卢的植物园专门辟出一角，栽植了40株巴西木。其中有一株，树干爆裂，露出了内部的如血红心。

1978年，在巴西木被殖民者发现的近500年后，巴西国会正式通过第6607号法令，将巴西木定为“国树”。

这道法令通过之后又过了10年，在伯南布哥州一位名叫洛尔道·冯特斯的教授的推动下，巴西木基金会宣告成立，同时宣布了在全国种植25万株巴西木的宏伟计划。

在冯特斯教授于1996年去世时，这个基金会已经完成了种植300万

株巴西木的任务。如此成绩，足以告慰冯特斯教授的在天之灵了。

我们在巴西利亚的居处，后院有个近千平方米的院子，种了若干棵“伪巴西木”，就是国内养在花瓶里的那种。其种在土里后，立即恢复了自己作为树种的基因意识，短短几年间就扶摇直上，高过院墙。据说在许多中美洲国家，许多有钱人都密集地种这种伪巴西木作为“活”院墙。

在我们的后院中，真正的巴西木则只有一棵。几年前，巴西政府举行巴西木保护行动，前去采访的记者都得到了两棵，《人民日报》的一位记者也得了两棵幼苗。一棵种在了使馆，可惜没活下来。另一棵就种在了我们的院子里。

如今十多年过去，这株幼年巴西木的树干仅一握有余，高约2米。《人民日报》的那位前辈数年后重返巴西做记者，看到这种情景不禁感叹：种一棵巴西木，确实不容易！

| 杂交巴西话 |

巴西人总习惯地将自己所说的语言叫做“葡萄牙语”。比如对于我这么一个外国人，他们会友善地问：voc ê fala portugu ê s?（你会讲葡萄牙语吗？）

但这些年来，葡萄牙这个前宗主国的影响力逐渐在走下坡路，巴西这个前殖民地的政治和经济实力却在蒸蒸日上，一些巴西语言学家开始琢磨：巴西通行的“葡萄牙语”与标准的葡萄牙语无论在发音还是语法上，都已经渐行渐远，更不用说许多词汇只存在于“巴葡”中，葡萄牙人、莫桑比克人或者安哥拉人都听不懂，那么为何还要将巴西人说的这种语言叫做“葡萄牙语”，不如索性叫做“巴西语”算了。

葡萄牙语与法语、西班牙语、意大利语等均属拉丁语系。几个世纪前，这些语言的鼻祖是在现今意大利拉齐奥地区生活的拉丁人，他们以农业作为根本，但是却创立了雄伟璀璨的罗马文明。

在那个时候，南部欧洲存在着两种拉丁文，一种是贵族们用的书面拉丁文，一种是农民们使用的通俗拉丁文。这种通俗拉丁文随着南征北战的兵士们在南欧的落地生根，发展成为古法语、古西班牙语和

古意大利语等，而古葡萄牙语则是其中最为年轻的一个语言分支。

罗马帝国式微之后，阿拉伯人在伊比利亚半岛上统治了将近500年，不仅改造了西班牙和葡萄牙的人种，也部分改造了葡萄牙语。

从15世纪开始，葡萄牙语操着受日耳曼语和阿拉伯语影响的语言扬帆出海，在南美洲找到了一片乐土，用巴西语言学家法拉埃尔·卡帕内玛的话来说：自从卡布拉尔抵达巴西后，巴西“葡萄牙语”就在不停地进化之中，再不是纯正的葡萄牙人所通用的那种葡萄牙语，而变得越来越巴西化。

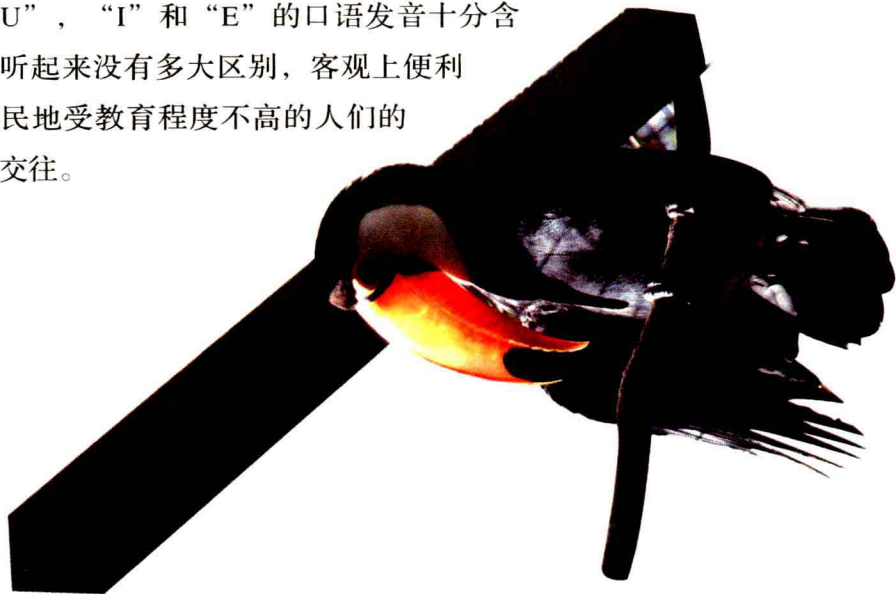
以葡萄牙人为主的欧洲殖民者在巴西境内邂逅了大约1200个印第安人部落。殖民者与他们基本上算是友好相处，互通有无，双方发展出许多种融合了葡萄牙语和印第安人土语的“通用”语言，分别在圣保罗地区和亚马孙地区使用。

虽然这些语言如今已不复存在，但是许多词汇仍然沿用至今，比如圣保罗有个著名的展览馆，叫做“安年比”（Anhembi），在“通用”语言中，是“喧嚣河流”的意思。而像木薯（tapioca）、鳄鱼（jacaré）和著名的保健饮料“阿萨伊”（Açaí），则来自亚马孙地区使用的通用语。

由于众多殖民地原住民拒绝接受成为奴隶的命运，殖民者只好从非洲运来了大批黑人，这使得许多非洲土语词汇也大量进入通用语言中，几乎所有非洲语言的音调都能在今天的巴西语中得到体现。

巴西发现了金矿和众多宝石矿之后，葡萄牙加大了对这片殖民地的控制力度。1758年，葡萄牙王室宣布：在巴西不许讲通用语，而只能使用标准葡萄牙语。之后，葡萄牙王室为避拿破仑大军的锋芒，流落到了里约热内卢，葡萄牙人说话时特有的翘舌S音开始在巴西流行，直到今日，里约热内卢人的说话都是这个味道，而圣保罗及内陆地区的居民，一般则发平舌S音。

除了S音的发音方法不尽相同之外，“巴西葡萄牙语”和葡萄牙语在De和Te这两个音节的处理上也很不相同，巴西人将其弱化成“机”和“切”的音，而葡萄牙人的发音则类似于法国人。巴西人在语法上也力求简便，甚至取消了第二人称变位，在变位中经常出现的“O”和“U”，“I”和“E”的口语发音十分含糊，听起来没有多大区别，客观上便利了殖民地受教育程度不高的人们的日常交往。



不独立，毋宁死

1807年年底，拿破仑大军兵临城下，葡萄牙王室在若昂六世的带领下仓皇出逃。随王室迁往巴西的有将近1万人，从此王室在殖民地巴西遥控葡萄牙。

1808年3月7日，庞大的王室船队抵达里约热内卢，宣布这个殖民地城市为葡萄牙王国首都，开始在殖民地重建王朝的辉煌。几年内相继建成了图书馆、植物园、剧院、化学实验室、医院以及高等院校，等等。里约热内卢一时繁华无比，一派欧陆风情。

一些葡萄牙历史学家日后评述道：“转瞬间，巴西上升到宗主国的地位，而葡萄牙则沦为殖民地，这种局面持续了13年。”

这个若昂六世，既然不敢与拿破仑大军对垒，就绝不是一个胆大的家伙。巴西民间流传不少他的轶事。据说有一次这个胆小鬼被虱子咬了，他便不断地用手去挠，结果导致发炎。医生建议说洗几次海水澡就能好。可是若昂六世害怕水里会有螃蟹之类的东西咬他，于是叫人做了一个大木桶，上面凿了几个小洞眼，命令几个奴隶抬着放在浅



◎佩德罗一世

水处，这样海水可以进来，螃蟹就进不来了。

1821年，留在里斯本的葡萄牙议会通过决议，要求国王立即返回本土。这个时候，若昂六世已经在巴西逍遥了13年，有点乐不思蜀了。但是巴西本土居民要求独立的呼声风起云涌，若昂六世已经预感到，巴西和葡萄牙早晚要分家。

若昂六世找来他的儿子、未来的佩德罗一世，试探地问他：要是老的不回去，让小的回去，怎么样？

佩德罗王子一听就急了，他说：皇帝爸爸，我来巴西的时候刚10岁，我所有的朋友和亲信都在巴西，而且我老婆现在身怀六甲，马上就要生产，要是现在我们回去了，一路颠簸，不利于孕妇安全，万一她在船上生产，就更危险了。

若昂六世想：罢了罢了，只好老爹自己作出牺牲了。小子不回，老子回。

作为临别赠言，他告诉儿子：巴西和葡萄牙的分家只是迟早的事情，许多野心家都虎视眈眈，与其这天下让给别人，不如趁着王权威望还在，自行加冕做皇帝吧。

4月26日，若昂六世启程返乡，临行前任命佩德罗王子为巴西摄政王。

不过，若昂六世刚回到里斯本，葡萄牙议会又对佩德罗王子不放心了，要求他也必须回到欧洲本土。议会规定，巴西各省直接对里斯本负责，撤销摄政王机构。

1822年1月9日，佩德罗王子宣布：我不走，我留下。

一周后，他任命土生白人博尼法西奥为内阁首脑。但在彻底独立的问题上，他仍犹豫不决。5月13日，里约热内卢议会决议，称“巴西再也不能附属于一个小小的、遥远的、既不能保卫更不能征服它的国家”，并授予佩德罗王子“巴西永久保护者”称号。